



Date:

التاريخ:

Date: 22/04/2025

Subject: Request for Quotations (RFQ) to provision of Improved Seeds (Groundnuts, Millet, sorghum, Okra and Watermelon) in West Darfur state.

الموضوع: طلب تقديم عروض أسعار لتوفير تقاوي محسنة لمحاصيل الفول السوداني، الدخن، الذرة، البامية والبطيخ في ولاية غرب دارفور.

Description/ Specification Of Goods	وصف / مواصفات البضائع
LOT 1. - Product Name: Groundnut seed - Unshelled - Open Pollinated Seed: Yes - Certified Seeds: Yes - Foreign Matter (Max %): 4 - Moisture Content (Max %): max 9 - Purity (%) : 98 - Germination rate (Min %): 85 - Total Volume Requested: 6,000 Kg - Sack Volume/Size: 50 KG - Estimated Number of Sacks: 120 Bag	العرض 1 - اسم المنتج: تقاوي الفول السوداني - غير مقشور (خام) - البذور ذات تلقيح طبيعي: نعم - تقاوي معتمدة بشهادة: نعم - المادة الغريبة (الحد الأقصى): 4 % - محتوى الرطوبة (الحد الأقصى): 9 % كحد أقصى - نقاء (%): 98 % - معدل الإنبات (الحد الأدنى): 85 % - الحجم الإجمالي المطلوب: 6,000 كجم - حجم / سعة الجوال: 50 كجم - العدد التقديري للجوال: 120 جوال
LOT 2. - Product Name: Millet seeds for planting - Type: - Colour: White - Open Pollinated Seed: Yes - Foreign Matter (Max %): 2 - Germination rate (Min %): 90 - Total Volume Requested: 4,500 kilograms - Sack Volume/Size : 50 kg per Bag - Estimated Number of Sacks: 90 Bag	العرض 2 - اسم المنتج: تقاوي دخن للزراعة - النوع: - اللون: أبيض - البذور ذات تلقيح طبيعي: نعم - المادة الغريبة (الحد الأقصى): 2 % - معدل الإنبات (الحد الأدنى): 90 % - الحجم الإجمالي المطلوب: 4,500 كجم - حجم / سعة الجوال: 50 كجم لكل جوال/ كيس - العدد التقديري للجوال: 90 جوال
LOT 3. - Product Name: sorghum seed - Certified Seeds: Yes - Foreign Matter (Max %): 4 - Moisture Content (Max %): max 9 - Purity (%) : 98 - Germination rate (Min %): 85 - Total Volume Requested: 4,500 Kg - Bag Volume/Size: 50 kg per Bag - Estimated Number of Bags: 90 Bags	العرض 3 - اسم المنتج: تقاوي. ذره - تقاوي معتمدة بشهادة: نعم - المادة الغريبة (الحد الأقصى): 4 % - محتوى الرطوبة (الحد الأقصى): 9 % كحد أقصى - نقاء (%): 98 % - معدل الإنبات (الحد الأدنى): 85 % - الحجم الإجمالي المطلوب: 4,500 كجم - حجم / سعة الجوال: 50 كجم لكل جوال/ كيس - العدد التقديري للجوال: 90 جوال
LOT 4.	العرض 4

مبنى رقم (154)، مربع (5)، حي المطار، بورسودان، ولاية البحر الأحمر – السودان

Building # (154), Block # (5), Matar/ Airport Area, Port-Sudan, Red Sea State - Sudan

Website: www.hopesudan.org, Tel.: +249123343290, E-mail: hopesudan2015@gmail.com



Date:

التاريخ:

• Product Name: Okra seed for planting • Type: • Colour: dark Green • Open Pollinated Seed: Yes • Foreign Matter (Max %): 2 • Germination rate (Min %): 90 • Total Volume Requested: 120 kg • Sack Volume/Size (suggested): 1 kg per sack • Estimated Number of Sacks: 120 Sack	• اسم المنتج: تقاوي بامية للزراعة • النوع: • اللون: اخضر غامق • البذور ذات تلقيح طبيعي: نعم • المادة الغريبة (الحد الأقصى %): 2 • معدل الإنبات (الحد الأدنى %): 90 • الحجم الإجمالي المطلوب: 120 كجم • حجم / سعة الجوال: 1 كجم لكل كيس • العدد التقديري للجوال: 120 كيس
LOT 5. • Product Name: Watermelon seed for planting • Type: • Colour: • Open Pollinated Seed: Yes • Foreign Matter (Max %): 2 • Germination rate (Min %): 90 • Total Volume Requested: 45 kg • Sack Volume/Size (suggested): 1 kg per sack • Estimated Number of Sacks: 45 Sack	العرض 5 • اسم المنتج: تقاوي بطيخ للزراعة • النوع: • اللون: • البذور ذات تلقيح طبيعي: نعم • المادة الغريبة (الحد الأقصى %): 2 • معدل الإنبات (الحد الأدنى %): 90 • الحجم الإجمالي المطلوب: 45 كجم • حجم / سعة الجوال: 1 كجم لكل كيس • العدد التقديري للجوال: 45 كيس
DELIVERY TERMS • INCOTERM: DAP • Delivery date: 20 May 2025 • Delivery place: El Geneina, West Darfur state • Payment terms: 100% after delivery	شروط التوصيل • التوصيل: في المكان المحدد • تاريخ التسليم: 20 مايو 2025 • مكان التسليم: الجينية، ولاية غرب دارفور • شروط الدفع: 100% بعد التسليم

Notes: 1 or 2 venders will be preferable to deliver these goods.

يفضل مورد واحد أو اثنين لتسليم هذه البضائع.

Below Requirements should be submitted to HOPE Office in El Geneina by hand, Deadline: 10th May 2025

- Details Offer.
- Company Profile included relevant achievements.
- Copies for all company's certificates.

يجب تقديم المتطلبات أدناه إلى مكتب هوب بالجينية حي السلام، منزل رقم (207) شرق مستوصف بشاير باليد أو إرسال المستندات عبر البريد الإلكتروني لهوب hopesudan.kh@gmail.com ، الموعد النهائي: 10 مايو 2025

- تفاصيل عرض الأسعار.
- ملف الشركة يتضمن الإنجازات ذات الصلة.
- نسخ عن جميع شهادات الشركة.

The tender Requirements will be submitted to HOPE office mentioned in this letter, for questions or inquiries, you can contact the Procurement Manager or Procurement Officer: 0120023522/ 0120023526 or send to e-mail: hopesudan.kh@gmail.com



Date:

التاريخ:

للاستفسار يمكنك الاتصال على مدير المشتريات أو مسئول المشتريات: 0995555350 / 0120023522 أو
الاستفسار عبر الإرسال إلى البريد الإلكتروني: hopesudan.kh@gmail.com

Thank you.

Yours' Sincerely,

شكرا لك.

مع خالص التقدير،

Mr. Osman Ahmed Belal, Country Director, HOPE

السيد/ عثمان أحمد بلال، المدير القطري، هوب

HOPE